

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
黃如柏 Office: 736-3831
PAK Y WONG Res. 271-2542

▲溫哥華西區，十年新屋，
巴士站及學校，廿一萬。
▲列治文區，業主急賣，三
，雙門車房，近學校及第三
▲大型超級市場，地段闊大
約及租客，三百萬。
▲多間商業舖位及寫字樓在
ST. · D A V I D S T I
點適中，請來電聯絡。

滿堂紅
實業有限公司
CENTENNIAL REALTY(1978)LTD
2547 Kingway Van. B.C.
電話 438-1455
李兆侮 STELLA LEE
住宅電話: 525-6983

- ▲SUR RUE 耕地十二畝，有一廳三房屋，可開瓜菜鋪，二十八萬餘，請還價。
- ▲SUN SUE 新屋二廳四房，新屋，材料好，十五萬餘，有價請。
- ▲SUN SUE 菜舖連實業，日做六七百，另
有舖收租，另有一廳四房屋，合家庭生意，二
十六萬五，請還價。
- ▲雲埠東區菜舖連實業，入息好，有地方住，
適台夫婦經營，前途極佳，二十一萬九。
- ▲工業區餐館，生意好，座位一百，有酒牌，
佈置說，前途極佳，勿失良機，九萬九。
- ▲熱水壺旅遊勝地，新型意大利，法國餐館，
有酒牌，舞池。另有業主豪華住宅，佔地約半

LEADERS RLTY
領袖實業公司
胡鴻洲 KEN WU
公司: 430-1123
住家: 420-1851
420-4962

A black and white portrait photograph of a young man with dark hair, wearing a dark suit jacket and a light-colored shirt. The photo is grainy and appears to be from a newspaper or magazine.

▲喜士定街內舖，可賣鮮魚瓜菜，器皿
新，地點旺，只賣二萬。
▲埠心西餐館，有酒牌，裝修靚，六十
座位，日營五百，開價四萬二。
▲洗衣館機器齊，柏文林立，不需人手

台 han 百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
RM 304-193 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B. C.
025(24hrs), 住宅: 298-8555

轉讓生意
隨時聯絡

環景幽美，特闢地段，土庫有娛樂室，睡房，
新型廚房，西人退休出讓，只售 \$128,000。
▲ 7450 MARK CRESCENT。
BURNABY 高尚新區超級巨宅，上下四千
八百方呎全部完成，材料手工一流，樓上兩廳
三房及家庭室，美侖美奐，20×20 大廚房，
樓下特大娛樂室，獨立套房，廚浴齊備，雙車
房。89×137，銀行佔值三十五萬，急售。
特價 \$295,000。
▲ 位 BURNABY 新區豪華式兩層洋房，地
闊七十五呎，通兩層式入口，弧型樓梯，二間
三睡房，主人房全套浴室，正層 SUNKEI
客廳，獨立餐廳，大廚房柚木廚櫃，接連家庭
室，面積 1,300呎，土庫大娛樂室，電動
車門，材料上乘，廿餘萬。
請電約參觀或查詢各屋開放日期。

兩睡房，正建，售
33×133，
▲3636 E. GEORGIA ST. 近
PNE，一廳兩房，石米牆身，鋁窗，內部完
全翻新，土庫11×21大遊戲室，書房，洗
衣房，雙車房配自動門，取價\$110,000
▲2704 PARKER ST. 37年堅
固四睡房靚屋，客廳，餐廳，柚木地加地氈，
40呎街角地，側面對小學，土庫有睡房。取
價\$125,000
▲溫哥華東區新屋，建築家急賣，取價
\$159,000，機會難逢。
▲建造中兩大型新屋，1450呎，近喜士定
夾威靈頓，4652 & 4656 E
GEORGIA ST. 弧型樓梯，客廳天窗
，西班牙式拱窗餐房，特大24呎廚房，石屎
陽台，特大土庫，取價公道。歡迎電約參觀。
▲BUCKNABY 31年平房，近喜士定屋

街十七萬餘。
▲還有其他菓舖，快餐，藥房各樣生意，歡迎詢問。
▲溫東區新區，地闊三十九呎，正層近一千五百尺，交通方便，風景又好，十八萬餘。
▲溫東區十餘年新屋，土庫完成，地段特長，開價十五萬元。
▲高骨林六年新大屋，近湖邊，正中地區一切方便近 **L O U G H E E D M A** 有五萬餘銀期，利息十厘二五，可以接充。
▲本拿比商業樓，連菓舖生意，有得住，十七萬餘。

好消息
▲禮物店出賣，在GUILFORD MALL
百貨商場內，地點好，人客多，實
在機會難逢，請盡快查詢。

▲北溫哥華唐餐館，四十座位，有酒牌
，地區最好，事主退休讓讓。開價三萬
八千元。

▲咖啡室小餐館，近京士威**YEARS**
百貨公司，租平批好，只賣三萬一千元

▲大肉鋪，本拿比京士威大街，近商場
百貨公司，開價十六萬餘。

▲百貨小商店，二十多年生意，近菲沙
四十八街，只賣一萬四千元，另外點貨
莫浦蓮物業，有得生，在本拿比第六

雙庭之樓地 售華房處
OCEANRIDGE REALTY
228-611, MAIN ST.
VANCOUVER B. C.
文華大廈二樓
代理地產買賣
上門免費估價
接受舊屋換新
新屋，15% 息
14784 VICTORIA

精工建築新屋
公司出有地段
款式新屋多款
精工土庫間格
代客建築貸款
標準合法牌照
中德一流技工
歷史招牌昭著

代理買賣地產物業免費估價
梁寶琴 Christine Leun
Block Bros. Realty Ltd.
bus. 435-1471 res. 872-3036
pager 687-7711 #7011

▲ 4784 VICTORIA
樓上三睡房兩浴，完成樓下一廳一
室，收十六萬九千，星期日下午開
▲ 1931 E. 35街，華麗完
屋，正層四睡房，梗木地台，系水
樓下全部完成，有貸款利息13
▲ 新屋現建築中，四十九街夾乃路
間五十六街火繩街，接受換舊屋。

舊屋與分層柏文

▲ 4225 BALKAN街。四
土庫。43×119地，取十一萬
▲ 上下層孖屋，十一年新，17
1771 E. 八街，取十五萬三
有錢印自十三日至一九八五年。

750 E 七街，收六萬余。首期二萬
▲近華埠舊屋 1575 GRANT 街
三房已空置，接受還價，七萬九千。

商業柏文樓

▲市內新型兩鋪位，樓上二伙柏文全部
租出。5126 JOYCE。收價廿三
萬七千。

▲興利埠離雲市三十咪，有新型商業樓
一座，地 140×100 ，樓單層
6800尺，租出一流租客，取八十
萬。

▲近華埠工業地一幅 47×120 尺，
取價十七萬餘。